



historias de la EMIGRACIÓN

Boletín Informativo del Centro de Documentación de la Emigración Española
Fundación 1º de Mayo

PATRIMONIO GRÁFICO: ADQUISICIONES RECIENTES

Una parte importante de las colecciones fotográficas con que cuenta el CDEE proceden de centros y organizaciones de emigrantes, así como de particulares aficionados a la fotografía que emigraron en su momento. Sin embargo, el Centro está desarrollando una labor de recuperación de fotografías familiares. Normalmente se trata de pequeños lotes que se conservan en álbumes. Estas imágenes al trascender el ámbito doméstico de su procedencia e integrarse en una colección más amplia alcanzan su valor documental y de testimonio de la vida y vicisitudes de los emigrantes españoles. A continuación referenciamos un total de 20 donaciones, todas ellas recientes, de este tipo de fotografías. Proceden de Bélgica, Francia, Alemania y Suecia. Se citan a título informativo y también para expresar nuestra gratitud hacia los que nos las han hecho llegar.

✓ Encarna Moya (Herstal, Bélgica)

Positivos en blanco y negro que presentan un buen estado de conservación. Su cronología corresponde a la segunda mitad del siglo XX. Recoge escenas del trabajo en las minas belgas y en la construcción, además de imágenes relativas al ocio.

✓ Miguel Cabello (Herstal, Bélgica)

Recogen aspectos de la vida cotidiana y familiar de los emigrados españoles en Bélgica. Son fotografías en blanco y negro y en color, de formatos variados, realizadas por la propia familia y en algún caso por fotógrafos de estudio.

✓ Antonio Navarro (Herstal, Bélgica)

Abarcan un periodo muy extenso, desde los años sesenta del siglo XX hasta 2003, recogen aspectos de la vida asociativa y de las tareas de representación del propio Navarro. Incluye, además una serie sobre la actividad pública de su ya fallecida esposa, Concepción Merino.

✓ Dolores Marín (Herstal, Bélgica)

Este conjunto fotográfico retrata la vida familiar de esta emigrada en Bélgica. La cronología abarca las décadas de los años sesenta y setenta del siglo XX. Positivos en blanco y negro.



Mujeres españolas emigradas en Bélgica, recaudan fondos para la causa antifranquista en una manifestación en Bruselas, durante los primeros años sesenta.



Trabajadores españoles empleados en la construcción, en Alemania. Años sesenta del siglo XX.

✓ **Josefa Marín (Herstal, Bélgica)**

Ilustran las condiciones materiales de la sociedad de origen. Aspectos como el trabajo de las mujeres, el matrimonio, la maternidad o el cuidado de los hijos en el extranjero, además de la participación en el movimiento asociativo, visualizan las migraciones femeninas.

✓ **Luciño Rodríguez (Herstal, Bélgica)**

Fotografías tomadas en locales españoles como el denominado El Toro (en Lieja) o en compañía de miembros del movimiento asociativo, entre los años setenta y noventa del siglo pasado. También hay otra serie que ilustra el trabajo en una empresa de desgaje de barcos durante los años setenta. Son documentos en blanco y negro y en color con un buen estado de conservación.

✓ **José Cruz (Herstal, Bélgica)**

Reflejan el ocio colectivo de los jóvenes emigrantes en diversos locales españoles de la ciudad de Lieja como las denominadas *Cavas de Pepón*, durante los años setenta del siglo XX. Se trata de originales en color, que presentan el aclaramiento propio de las fotos tomadas en este período.

✓ **Manuel Espinosa (Lieja, Bélgica)**

Reflejan la trayectoria migratoria interior y exterior desde Málaga en la etapa del despegue económico. Son fotos de los últimos cuarenta años del siglo XX. En ellas destacan las escenas de la vida asociativa. Se trata de positivos en blanco y negro y en color.

✓ **Santiago García (Lieja, Bélgica)**

Ofrecen una imagen de la militancia socialista entre los emigrados económicos en Lieja, así como de las actividades del Centro Cultural Español, conocido de manera informal como *La Casa del Pueblo*. Incluye escenas de desfiles de las Juventudes Socialistas, con banderas del PSOE y de la UGT durante el Primero de Mayo.

✓ **Casimiro Bayón (Bruselas, Bélgica)**

Imágenes de la vida del Club García Lorca de Bruselas y de la militancia antifranquista en la capital belga. Positivos en blanco y negro, cedidas por uno de los responsables del citado club y del PCE bruselense.

✓ **Antonio Chacón (Prayon, Bélgica)**

Son fotos de la actividad política y reivindicativa de los españoles, especialmente sobre la actividad antifranquista desarrollada por los emigrantes españoles de la región de Lieja. Destacan las manifestaciones, en las que junto a Chacón aparecen personalidades de la vida política y sindical españolas y belgas, como eurodiputados, líderes sindicales, periodistas así como otros representantes de la vida local.

✓ **Valentín Ballesteros (Bélgica)**

Imágenes de los años sesenta del siglo XX, especialmente apropiadas para visualizar las condiciones residenciales de los trabajadores españoles en la minería belga. Aparecen las primeras residencias en la colonia minera de Cheratte. Incluye fotos de la llegada y el desconcierto de los primeros momentos.

✓ **Alicia González (Montreuil, Francia)**

Testimonios de actividades de la Federación de Asociaciones de Emigrantes Españoles en Francia (FACEEF) así como por la Coordinadora Europea de Asociaciones de Emigrantes Españoles en Europa.

✓ **Francisca Merchán (Bobigny, Francia)**

Corresponden a la actividad de Merchán en la asociación Iberia Cultura de París. Completan una entrega anterior efectuada por Merchán, una gran activista de la colonia española en París.



Mecánico español en Francia. Primeros años cincuenta del siglo XX.

✓ **Eusebia Reverte Lavín (Mulhouse, Francia)**

Imágenes de la vida en Francia de los exiliados españoles de la Guerra Civil. Positivos en blanco y negro de los años cuarenta del siglo XX.

✓ **Patrocinio Campillo (París, Francia)**

Fotografías en color sobre la actividad de la Asociación de Padres de Familia de Emigrantes Españoles Minusválidos. Fundada en los años setenta, esta asociación vuelca todos sus esfuerzos en actividades lúdicas y en las clases de lengua y cultura para los emigrantes minusválidos de segunda generación.

✓ **Francisco Sánchez (Rueil Malmaison, Francia)**

Escenas de la vida deportiva en Francia, del trabajo en la industria aeronáutica y de la vida sindical de los españoles en el cinturón industrial de Seine Saint Denis, cedidas por uno de los colaboradores de la Delegación Exterior de CCOO, en París.

✓ **Emilia Niembro (Neuss, Alemania)**

Ilustran el trabajo de los españoles en la construcción, así como en una floristería y en una fábrica de pañuelos de papel en la localidad alemana de Neuss. También contiene escenas de ocio. Fechadas en los años cincuenta y sesenta del siglo XX.

✓ **Emiliano Cascón (Frankfurt, Alemania)**

Fotografías sobre la vida laboral y la actividad sindical de los españoles en la industria metalúrgica ale-

mana. Datadas entre mediados de los años sesenta y mediados de los años ochenta.

✓ **Juan Antonio Zancada (Estocolmo, Suecia)**

Recogen la vida asociativa del club español *Los Cronopios*. Especial relevancia tienen las instantáneas de Pablo Neruda, Julio Cortázar y Camilo J. Cela siendo agasajados por los miembros de este club de emigrados. La cronología se circunscribe a los años setenta y ochenta del siglo XX.



Pablo Neruda en un acto cultural organizado por el Club de los Cronopios, de emigrantes españoles en Estocolmo. 1971.

NUEVOS FONDOS DE ARCHIVO, ORGANIZADOS Y DISPONIBLES PARA CONSULTA

Los fondos de archivo que aquí se presentan han sido tratados desde el punto de vista archivístico, al objeto de organizarlos y poder facilitar la consulta pública. En ambos casos se trata de archivos correspondientes a federaciones nacionales de centros de emigrados españoles en Europa. Proceden, por lo tanto, del movimiento asociativo de la emigración.

Archivo de la Federación de Asociaciones de Emigrantes Españoles en el Reino Unido (FAEERU)

La FAEERU apareció en el proceso de constitución de federaciones nacionales de asociaciones de emigrantes españoles en Europa (1975-1977), en torno a la iniciativa de celebración de un congreso democrático de la emigración en el Viejo Continente. Su origen es, por lo tanto, coetáneo al de otras federaciones. FAEERU agrupó al movimiento asociativo en Gran Bretaña y su actividad ha resultado fundamental para superar el aislamiento de la colonia española en la sociedad de acogida. La serie más destacada del fondo es la de correspondencia, si bien se encuentran expedientes de reunión, convocatorias, etcétera. Cronología: 1972 y 1998. Volumen: 1'04 metros lineales. Instrumento de acceso: inventario autoeditado en papel y accesible en www.1mayo.org

Archivo de la Federación APFEFF

La Federación de Asociaciones de Padres de Familia de Emigrantes Españoles en Francia (APFEFF) se constituyó en 1976, fusionándose en 1991 con la FAEFF (Federación de Asociaciones de Emigrantes Españoles en Francia). El objetivo fundamental de la APFEFF fue el mantenimiento de la lengua y cultura maternas entre la segunda generación además de su promoción en la sociedad de acogida. El fondo cuenta con correspondencia, informes sobre política educativa y migratoria, actas de reunión, convocatorias de actividades socioculturales, expedientes de congresos y seminarios, etcétera. Cronología: 1953-1997. Volumen: 10'79 metros lineales. Instrumento de acceso: inventario autoeditado en papel y accesible en www.1mayo.org

EL CDEE COMO RECURSO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN AL SERVICIO DEL PÚBLICO

Cada vez más el CDEE es un recurso de documentación y un centro de referencia para obtener información y asesoramiento. Todo ello redundará en beneficio de actividades desarrolladas por las instituciones democráticas y los organismos de la sociedad civil. Citaremos tres ejemplos recientes al respecto.

Así, el Centro prestó una serie de fotografías para la exposición *Nosaltres també vam ser emigrants*, que tuvo lugar en Sitges (Barcelona) entre el 5 y el 13 de mayo pasado, en la semana *Encreuament de Camins*, organizada por la corporación local.

El CDEE ha colaborado asimismo en la celebración del XXX aniversario del Movimiento Asociativo de la Emigración Española en Bélgica (MAEEB), proporcionando diversas piezas para una exposición e interviniendo, con una conferencia, en los actos conmemorativos que tuvieron lugar en Lieja entre el 26 y 28 de mayo pasado.



Tarjeta conmemorativa del XXX Aniversario del MAEEB.

Por último y por poner un tercer caso reciente, el CDEE ha facilitado una serie de carteles y fotografías a CCOO de Castilla La Mancha para la realización de la exposición "Miradas de emigrantes" que se exhibió entre el 20 de abril y el 3 de mayo en el Centro de Formación de Comisiones Obreras de Albacete y que tendrá un carácter itinerante por la región hasta el 1 de mayo del año próximo.

Centro de Documentación de la Emigración Española (Fundación 1º de Mayo)

C/ Arenal nº 11, 1ª Planta • 28013 Madrid, España - Metro: Sol y Ópera

Tlfs.: (34) 91 364 06 01 • (34) 91 364 08 38 • Fax: (34) 91 364 13 50 • E-mail: afernandez@1mayo.ccoo.es

FUNDACION
1º DE MAYO
CDEE



con la colaboración de la
Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración
Dirección General de Emigración

